

Auteur(s) : Morrison, Toni (1931-2019) (Auteur) ; Laferrière, Christine (Traducteur)

Titre(s) : Home [Texte imprimé] / Toni Morrison ; traduit de l'anglais (Etats-Unis) par Christine Laferrière.

Editeur(s) : Paris : C. Bourgois, DL 2012 (27-Mesnil-sur-l'Estrée : Impr. CPI Firmin-Didot).

Résumé : L'histoire se déroule dans l'Amérique des années 1950, encore frappée par la ségrégation. Dans une Amérique où le White only ne s'applique pas qu'aux restaurants ou aux toilettes, mais à la musique, au cinéma, à la culture populaire. L'Amérique de Home est au bord de l'implosion et bouillonne, mais c'est ici la violence contre les Noirs américains, contre les femmes qui s'exprime. Les grands changements amorcés par le rejet du Maccarthisme, par la Fureur de vivre ou le déhanché d'Elvis n'ont pas encore commencés. En effet, les Noirs Américains sont brimés et subissent chaque jour le racisme et la violence institutionnalisés par les lois Jim Crow, qui distinguent les citoyens selon leur appartenance raciale. Pour eux, le moindre déplacement, même le plus simple, d'un état à l'autre, devient une véritable mission impossible. En réponse à cette oppression, l'entraide et le partage, facilités par l'utilisation du Negro Motorist Green Book de Victor H. Green qui répertorie les restaurants et hôtels accueillant les noirs dans différents états, sont au coeur des relations de cette communauté noire dans une Amérique à la veille de la lutte pour les droits civiques. La guerre de Corée vient à peine de se terminer, et le jeune soldat Frank Money rentre aux Etats-Unis, traumatisé, en proie à une rage terrible qui s'exprime aussi bien physiquement que par des crises d'angoisse. Il est incapable de maintenir une quelconque relation avec sa fiancée rencontrée à son retour du front et un appel au secours de sa jeune soeur va le lancer sur les routes américaines pour une traversée transatlantique de Seattle à Atlanta, dans sa Géorgie natale. Il doit absolument rejoindre Atlanta et retrouver sa soeur, très gravement malade. Il va tout mettre en oeuvre pour la ramener dans la petite ville de Lotus, où ils ont passé leur enfance. Lieu tout autant fantasmé que détesté, Lotus cristallise les démons de Frank, de sa famille. Un rapport de haine et d'amour, de rancœur pour cette ville qu'il a toujours voulu quitter et où il doit revenir. Ce voyage à travers les Etats-Unis pousse Frank Money à se replonger dans les souvenirs de son enfance et dans le traumatisme de la guerre; plus il se rapproche de son but, plus il (re)découvre qui il est, mieux il apprend à laisser derrière lui les horreurs de la guerre afin de se reconstruire et d'aider sa soeur à faire de même. Toni Morrison est née en 1931 à Lorain (Ohio) dans une famille ouvrière de quatre enfants. Après des études de lettres et une thèse sur le thème du suicide dans l'oeuvre de William Faulkner et de Virginia Woolf, elle fait une carrière de professeur aux universités de Texas Southern, Howard, Yale et Princeton. Après avoir travaillé comme éditrice chez Random House, elle obtient en 1988 le prix Pulitzer avec Beloved. Le prix Nobel de littérature lui est décerné en 1993. Aujourd'hui retraitée de l'université, Toni Morrison a toujours eu le souci de s'entourer d'artistes contemporains- musiciens, plasticiens, metteurs en scène - avec qui elle a régulièrement collaboré. En septembre 2011, elle a ainsi présenté l'adaptation de son Desdemona par Peter Sellars au théâtre des Amandiers de Nanterre. Toni Morrison est l'invitée d'honneur du festival America qui se tient à Vincennes du 20 au 23 septembre. Home est le dixième roman de Toni Morrison. A travers l'histoire dure et torturée de ce jeune soldat, c'est un roman de la rédemption que nous offre ici l'auteur. Ce retour à l'Amérique du xx e siècle, avec une focalisation sur les années 1950, est un développement nouveau dans



l'oeuvre de Toni Morrison, mais on retrouve pourtant les thèmes qui caractérisent son oeuvre. Elle laisse le lecteur découvrir ces années 1950 qui ne sont finalement que suggérées qu'à travers de petits indices. Elle laisse le souvenir de cette époque se reconstruire à travers les images distillées dans notre inconscient collectif. C'est encore et toujours dans la suggestion que l'art de Toni Morrison se révèle. Elle réussit à faire d'un roman finalement assez court une véritable oeuvre tout en subtilité, en vérités voilées qui se glissent progressivement jusqu'au lecteur avant d'exploser au grand jour. Avec l'apparente économie de la nouvelle, le rythme et la cadence de la poésie, et la force de l'aura d'un roman, Toni Morrison continue de mobiliser son incroyable talent pour livrer un récit profond et émouvant à un panel toujours plus élargi de lecteurs reconnaissants ne peut être qu'un grand succès. (Booklist) La simplicité trompeuse d'un roman riche et saisissant. A première vue, ce livre semble être une oeuvre mineure de Morrison, non pas seulement parce que sa longueur le rapproche d'une nouvelle, mais parce que le point de départ de l'histoire est on ne peut plus commun. En réalité, le dernier roman de la lauréate du Prix Nobel de littérature possède une subtilité et une force qui dépassent la simple polémique sociale. Alors que le roman avance, il s'intéresse moins spécifiquement au soldat traumatisé, et plus longuement à la soeur qu'il a laissée en Géorgie: elle s'est mariée et a été abandonnée très jeune, puis elle est tombée dans les griffes d'un médecin dont les expériences menacent sa vie même. Et de manière encore plus cruciale, le roman se concentre sur cette relation qui unit le frère et la soeur, relation qui change du tout au tout au retour du frère, tandis qu'ils subissent tous deux une transformation radicale. La soeur devient une femme indépendante, alors que le frère doit apprendre à venir à bout des sombres vérités et des traumatismes qu'il a tenté de noyer dans l'alcool. Un roman qui met en lumière des vérités que ses personnages ne sont pas toujours capables d'articuler. (Kirkus).

Lien(s) : Traduit de : Home.

Exemplaires

Bibliothèque	Espace	Emplacement	Support	Cote	Utilisation	Situation	Date de retour	Consultation
Saint-Corneille	Adulte		Livre	R MOR H	Prêt normal	En rayon		